

**case**

**585 XL**  
**685 XL**



**585 XL**  
**685 XL**

**case**

# XL-serien kombinerar pålitlig styrka

	Effekt kW (hk)
585 XL 2	44 (60)
585 XL 4	44 (60)
685 XL 2	51 (69)
685 XL 4	51 (69)

De nya Case IH-modellerna har den färgsättning som visas på omslagsbilden.

## XL-serien

Ingen annan traktorserie innehåller så många avancerade fördelar som XL-seriens traktorer. Förutseende konstruktioner som hjälper dig att varje dag möta de arbetsuppgifter som förekommer i lantbruket. För att hjälpa dig att uppnå produktivitet, effektivitet, bränslebesparing, mindre underhåll och funktionell förarkomfort.

## Den perfekta balansen: Maximal sikt och maximal konstruktionsstyrka

Den sikt Control Center erbjuder finns inte i någon annan traktorhytt. Runtomsikten har ökats genom ett minimum av döda vinklar. Kraftigt tonat glas formar den mjukt böjda konturen av hytten. Det hela glasat från golv till tak har inga bärande lister, som hindrar sikten. Control-Centrets ryggrad (1) är utformad som en störbåge i mitten, placerad för att ge maximal styrka och säkerhet och



# med ändamålsenlig förarmiljö

samtidigt tillåta stora ytor av härdat, segt glas.

De mjukt rundade framstagen (2) utgör den extra styrka, som skyddar föraren vid ett eventuellt tillbud. Naturligtvis uppfyller hytten alla de hårda säkerhetskrav, som ställs av OECD.

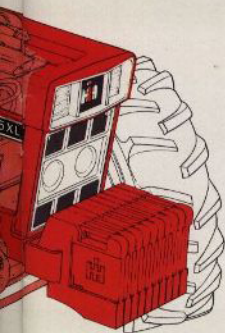
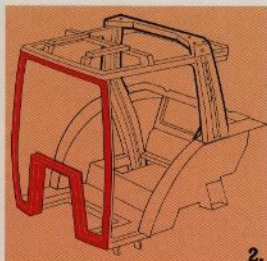
Ju mer tid du tillbringar på traktorn, desto mer kommer du att uppskatta Control Center.

## Bekvämt och stort manöverutrymme

Vinklat fotsteg, dörrupphängning mitt på sidan, bredare dörröppningar skapar det bekvämaste in- och utsteg till en traktor du kan tänka dig. Genom att dörren hängs i mittstolpen svänger den ut ordentligt så att föraren kan gå rakt in eller ut ur förarsätet. Föraren behöver inte längre svänga sig runt dörren eller instrumentpanelen för att komma till förarplatsen. Dörren hålls helt öppen av en gäscylinder. När dörren är stängd är den inspänd i ramen.

Risken är obefintlig för otäthet och glapp ens efter flera års användning.

Övertyga dig om fördelarna med XL-seriens traktorer. Men nöj Dig inte med vad du läser eller ser. Prova traktorerna hos Lantmännen och förvissa dig om att det vi utlovat verkligen är sant. Det är i hårt arbete dag ut och dag in som XL-traktorens verkligen kommer till sin rätt.



# Funktionell betyder i

Just för att traktorarbetet är tufft, finns all anledning att föraren ska slippa arbeta under obekväma förhållanden med sämre effektivitet som följd. Ju mindre föraren trötts ut, desto mer kan han uträtta i sitt arbete. Control Center är helt isommonterat, vilket isolerar föraren från tröttnande vibrationer. Väg-

gar och dörrar är klädda med ett just lättvättat, slitstarkt vinylmaterial. Ovanför sitthöjd är väggarna klädda med ett varmt, ljudabsorberande material.

Förarsätet är inställbart i höjd, längd och efter förarens vikt. Täckmaterialet är mjukt, slitstarkt och hjälper till att föra bort kroppsvärmen. Denna yta bidrar

mycket till förarkomforten under långa heta sommark dagar.

Reglagen är placerade på båda sidor om föraren och de hängande pedalerna samlade framför.

Det finns gott om utrymme för bekväm manövrering.



# r inte längre primitiv

## Ventilationsanläggning med hög kapacitet

Luftintagen är placerade där luften är renast, ovanför dörrarna. Ventilationsluften sugas genom finmaskiga pappersfilter som är lätta att rengöra. Fläkten, som har tre hastigheter, fördelar ventilationsluften via nio munstycken. Två stycken är placerade i de främre hyttstolparna. De ger varm eller kall luft i fothöjd, 15 cm över golvet för att undvika att golvdamm rörs upp.

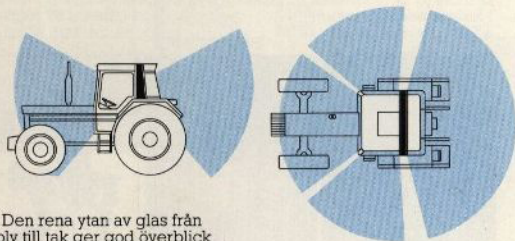
Luftkonditionering finns som extra tillbehör.



I takkonsolen sitter reglage för värme, fläkt och återcirkulation. Här finns också 4 ställbara ventilationsmunstycken och förberedd plats för radio och kommunikationsradio.

I takkonsolen sitter reglage för värme, fläkt och återcirkulation. Här finns också 4 ställbara ventilationsmunstycken och förberedd plats för radio och kommunikationsradio.

## Perfekt runtomskikt



Den rena ytan av glas från golv till tak ger god överblick över framhjulen. Bakrutorna ger mycket bra sikt över redskap och lyftdragkroken.

Stora sammanhängande sikt- ytor. De döda vinklar som finns är små och placerade där olägenheten är som minst.

# Motorerna: Välkända i m

## Beprovade

Motorerna, som finns monterade i över en miljon maskiner typ lastbilar, traktorer och entreprenadmaskiner uppfyller de högsta krav man ställer när det gäller styrka, hållbarhet och effektuttag. De är utvecklade i Europas största centrum för motortillverkning och har gjort sig kända för låg bränsleförbrukning, högt vridmoment över ett stort varvtalsregister, slitstyrka och enkelt underhåll.

## Servicevänliga

Motorerna genomgår kontinuerligt i tillverkningen en mycket noggrann kontroll. Denna motorserie består av motorer från 3 upp till 6 cylindrar. Delarna i dessa motorer är ofta gemensamma, vilket innebär att många komponenter går igen i både de stora och de små motorerna. Kännetecknande för dessa motorer är att den dagliga servicen kan utföras från ena sidan såsom kontroll av bränsle och olja.

## Modern teknik

XL-seriens motorer har ytterligare förfinats när det gäller förbränning och insprutning. Trots att bränsleförbrukningen redan tidigare var mycket låg, är den nu reducerad med ytterligare 2%, genom effektivare inblandning av finfördelat bränsle i förbränningsluten och en ny effektivare insprutare (1).



I motorerna använder man sig av modern teknik med högt placerad kamaxel. Detta innebär att ventilernas stötstänger är korta och ger exakta ventilörelser (2).

## Platåhoning

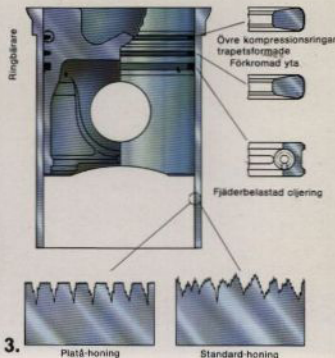
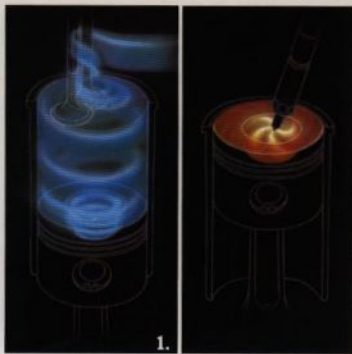
Cylinderfodren är platåhona-de, detta innebär att fodren har polerats på insidan, vilket gör

att de är betydligt jämnare än icke platåhona-de foder (3).

Platåhoning innebär att den annars vanliga inköringen av traktorn blir kortare.

Oljeförbrukningen blir därmed lägre och hållbarheten i motorn blir större.

Väta utbytbara cylinderfoder innebär att kylningen alltid hålls på en tillfredsställande nivå.



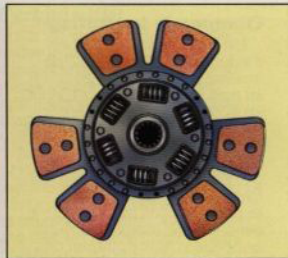
# i många sammanhang



Snabbväxeln är placerad till vänster om ratten.



Växelspakarna är placerade i konsol till vänster om föraren.

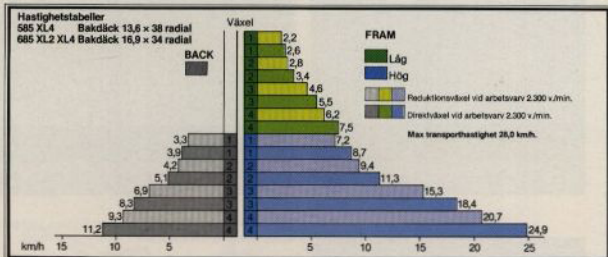
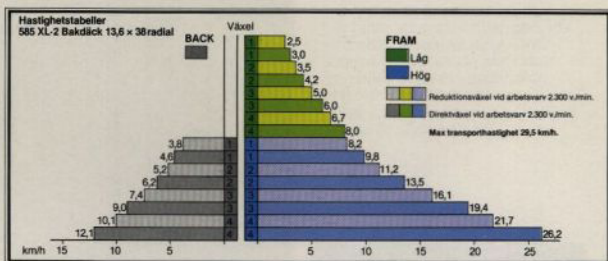


Den självjusterande motorkopplingen är hydrauliskt manövrerad.

## Synkroniserad transmission

Gruppväxellådan har hög, låg- och backregister. Stegväxellådan består av 4 växellågen fördelade i ett H-mönster.

Den synkroniserade transmissionen har 16 växlar framåt och 8 bakåt, inklusive den hydrauliska snabbväxeln. Hastigheten ökar i genomsnitt med 17% vid uppväxling. 8 växlar finns inom området för jordbearbetning (4–12 km/t), 4 låga växlar för speciella arbeten och 4 transportväxlar fördelade med jämna steg är en förutsättning för bra ekonomi i alla arbeten.



## Oberoende kraftuttag

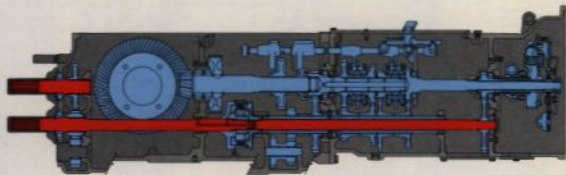
De flesta arbeten med en traktor utförs oftast baktill på traktorn. Det är därför naturligt att man har lagt ner stor vikt vid att få bakdelens transmission- och hydraulsystem effektivt och välutvecklat.

Tillkopplingen av kraftuttaget sker på hydraulisk väg, en hydraulkoppling i drivlinan kopplar gradvis in kraftuttaget även vid fullt motorvarv. Detta underlättar tillkopplingen och skonar redskapen.

885 XL och 685 XL har både 540 och 1000 v/min som standard på kraftuttaget. Tapparna har 6 splines på båda varvtalen.



540- och 1000-varvs kraftuttag med 2-stegs hydrauliskt tillslag.  
Båda tapparna har 6 splines.







## Fyrhjulsdraft

För att förbättra dragförmågan under svåra körförhållanden, kan modellerna 585 och 685 utrustas med mekanisk 4-hjulsdraft. Genom att bibehålla stora styrvinklar blir vändradien liten och smidigheten bevarad.

Automatisk differentialbroms är standard. Drivkraften fördelas automatiskt till det hjul som har bäst markgrepp, vilket ger större dragkraft, mindre slirning och mindre däckslitage. 4-hjulsdraften kan till- och fränkopplas under körning med en flerskivig koppling, som också skyddar framaxeln mot överbelastning.

Framaxeln är konstruerad för att tåla höga axelbelastningar och stora effektuttag.

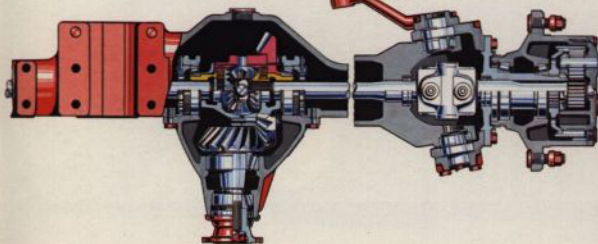
4-hjulsdraft är svaret om du har blöta arbetsförhållanden, lös jord eller ojämn terräng. Det samma gäller om du kör i skogen eller mycket i snöröjning och med frontlastare.

Framaxelpendlingen är hela 18 grader åt båda hållen.



Automatisk differentialbroms

Slutväxel av planettyp



# Hydraulsystem med hög kapacitet

## Stort oljeflöde

Med alla hydraulsystem har man en enkel regel. Den säger att ju mer olja som kan pumpas till hydraulventilerna, ju fortare kommer redskapet att arbeta. till hydraulventilerna, desto fortare kommer redskapet att arbeta.

585 och 685 XL ligger i topp när det gäller oljefflöde till yttre hydrauliken.

Detta innebär större effektivitet för frontlastare, tippning och andra hydraulmanövrerade redskap.

Hydraulsystemet har en stor mängd olja tillgänglig för hela traktorns funktioner (ex styrning, kylning av bromsar, transmissionsmörjning, trepunktslyft, yttre hydraulik).

Hydrauloljan prioriteras till viktiga funktioner, vilket innebär att alltid full hydraul effekt erhålles.

Hydraulpumpen har ett maximalt oljefflöde av 57 l per minut på 585 och 685 XL. Maximalt arbetstryck är 175 kilopond/cm<sup>2</sup> (17,2 megapascal).



Hydraulreglagen är bekvämt placerade till höger om föraren.

## Hydrostatisk styrning

Den hydrostatiska styrningen på XL-serien bibehåller under alla förhållanden full styrka.

Oljan till styrningen prioriteras från hydraulpumpen, vilket innebär lätt styrning även vid tunga frontlastararbeten.

Styrningen fungerar alltid även vid ev fel i oljetillförseln.

Traktoreorna i XL-serien är utrustade med två dubbelverkande hydrauluttag som även kan användas som enkelverkande. En tredje ventil kan monteras som extra utrustning.

## Lättservad

Oljan i hydraul- och transmissionsystemet passerar en oljekylare som hela tiden ser till att oljan hålls väl kyld. Hydrauloljefiltret och hydraulpumpen sitter lätt tillgängliga på sidan av transmissionshuset.

Pumpen är placerad långt ned i transmissionshuset vilket innebär att den alltid arbetar i olja.



# Styrka och känslighet i trepunktslyften

Trepunktslyften är försedd med kontroller för lägesreglering, dragkraftskontroll och reaktionskontroll. Reglagen för trepunktslyften är placerade till höger om föraren. Avkänningen för dragkraftskontrollen sker via toppstångsfästet på traktorn. Upp till 3 impulser/sek kan tas

emot, vilket innebär att maximal tyngdöverföring kan erhållas från det kopplade redskapet.

585 och 685 XL har teleskopiska dragstångsändar kategori 2. De är begränsade utåt genom teleskopiska begränsningslänkar.

Lyftdragkrok kombinerad med

jordbruksdrag fabrikat Axla är standard i XL-serien.

Lyftkraften i trepunktslyften är för 585 XL 19,6 kilonewton (2000 kilopond) för 685 XL 24,7 kilonewton (2520 kilopond).

Höger lyftlänk regleras med en vev inifrån förarplatsen.



## Hydrauliska skivbromsar

Effektivare traktorer utnyttjas hårdare. Detta ställer större krav på bromsarna. 585 och 685 XL är försedda med dubbla hydrauliska skivbromsar.

Bromsarna jobbar i kyld olja, vilket gör att de inte överhettas även vid de hårdaste arbeten och inbromsningar. Bromspedalerna är hängande och kan antingen användas som styrbroms eller kopplas ihop för bromsning med båda hjulen. Bromssystemet är försett med en balansventil som fördelar bromskraften mellan höger och vänster skivbroms. Aktiveringen av bromsarna sker helt hydrauliskt. Balansventilen ser till att slitaget på bromsarna blir helt jämnt.

Handbromsen är oberoende av det övriga bromssystemet.

Alla modeller i XL-serien kan

utrustas med extra släpvagnsbroms med påverkan från pedalerna.



# Tekniska data

		585 XL	685XL
<b>MOTOR</b>			
Direktsprutad diesel		D-206	D-239
Antal cylindrar/slagvolum l		4/3,38	4/3,92
Diameter/slaglängd mm		98,4/111	98,4/128
Effekt DIN kW/hk/Arbetsvarvtal		44/60/2300	51/69/2300
Max vridmoment Nm/vid varvtal rpm		220/1400	237/1600
<b>ELSYSTEM</b>			
Spänning V/Batterikapacitet Ah		12/128	12/128
Startmotoreffekt kW/Generatoreffekt W		3,0/540	3,0/540
<b>TRANSMISSION</b>			
Koppling Ø mm		280	305
Växellåda		16 växlar fram, 8 back	
Mekanisk 4-hjulsdrift (extra utrustning)		Automatisk differentialbroms	
Kraftutttag. Oberoende		540/1000	540/1000
Max kraftuttagseffekt kW/hk/motorvarv		40/54/2300	47/63/2300
Vid 540 v/min		37/50/2140	44/60/2140
Vid 1000 v/min		39/52/2190	46/62/2190
<b>HYDRAULSYSTEM</b>			
Typ		Dragkraftskontroll med avkänning via toppstångsfästet Lägesreglering	
Lyftkraft i kopplingspunkterna kN/kp		19,6/2000	24,7/2520
Pumpkapacitet (l/min) max/min*)		57/47	57/47
Max tryck MPa kp/cm <sup>2</sup>		17,2/175	17,2/175
Hydrauluttag		2 dubbelv	2 dubbelv
Uttagbar oljemängd l		28	28
<b>BROMSAR</b>			
Fotbroms		Hydrauliskt aktiverade självjusterande våta skivbromsar med bromsutjämnare	
Parkeringsbroms		Oberoende	
Släpvagnsbroms (extrautrustning)		Hydraulisk, kopplad till fotbromsen	
<b>STYRNING</b>			
		Hydrostatisk	
TJÄNSTEVIKT ca kg	XL 2	3430	3530
	XL 4	3740	3860
Viktfördelning i % fram/bak (inkl frontvikter)	XL 2	35/65	35/65
	XL 4	45/55	45/55
<b>DIMENSIONER</b>			
Längd (inkl vikter)		(m) 3,90	3,95
Hjulbas	XL 2	(m) 2,15	2,24
	XL 4	(m) 2,15	2,15
Bredd		(m) 1,77	1,95
Höjd (hyttens överkant)		(m) 2,65	2,65
Frigångshöjd (under drag)		(m) 0,34**)	0,34**)
Vändradie utan styrbroms	XL 2	(m) 3,60	3,80
vid spårvidd 1,6 m	XL 4	(m) 4,90	4,90
Spårvidd fram min-max	XL 2	(m) 1,38-2,03	1,43-2,11
	XL 4	(m) 1,60-1,98***)	1,60-1,98***)
Spårvidd bak min-max		(m) 1,43-1,93	1,52-2,02
Bränsletank		(l) 112	112
<b>DÄCK</b>			
Dimension fram	XL 2	7,50×18/6	10,00×16/8
	XL 4	12,4 R 24/6	12,4 R 24/6
Dimension bak, std/ alt		13,6 R 38/6	16,9 R 34/6 13,6 R 38/6

Rätt till konstruktionsändringar förbehålles.

\*) 10 l/min. avse till hydrostatisk styrning

\*\*\*) Vid demontering av dragbromsen ökar frigångshöjden med 7 cm

\*\*\*\*) Minsta spårvidd, 1,45 m. Kan beställas som extrautrustning

Hydraulsystemet betrylls då sålgt.